

# 6 DAYS LULL GILLEN 2023

Du dimanche 2 juillet au dimanche 9 juillet 2023

Centre Atert à Bertrange

Organisé par V.C. « LE GUIDON »

# BILDER EINER KARRIERE



München 1949



Niedercorn 1965  
Antequil - Gillen - Poulidor - Motta  
(d.g.à d.)



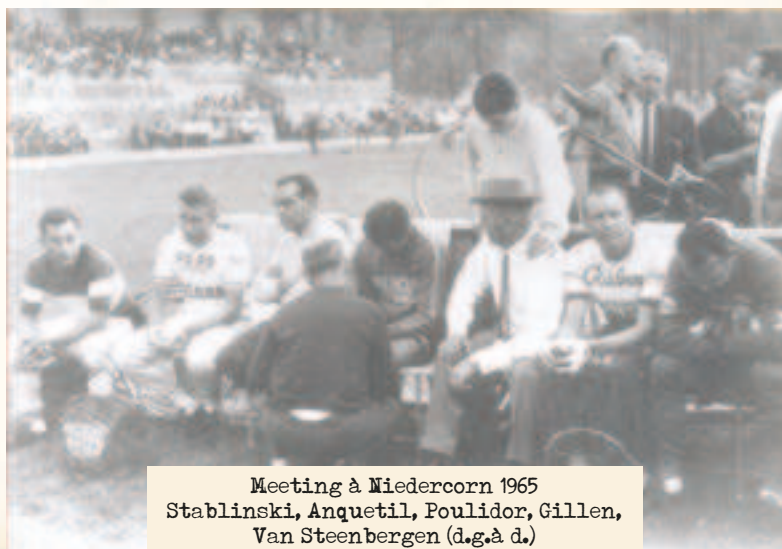
Lucien Gillen - Le Bourgmestre de Gand - Rik  
Van Kerckhove - Valère Olivier (d.g.à d.)



# Lull Gillen



Bruxelles



Meeting à Niedercorn 1965  
Stablinski, Anquetil, Poulidor, Gillen,  
Van Steenbergen (d.g. & d.)

**DIMANCHE 02.07.2023**

**> PARCOURS 65 km**

<i>Bertrange (C)</i>	0,00
Schléiwenhaff	3,80
Leudelange	5,70
<i>PC &gt; Bettembourg</i>	12,00
Livange	13,50
Peppange	14,50
Hellange	16,90
<i>PC &gt; Hagen (F)</i>	19,40
Evrange (F)	21,60
Preisch (F)	23,30
Haling (F)	25,30
Puttelange (F)	28,00
Emerange (L)	31,80
<i>PC &gt; Ellange-Gare (C+R)</i>	34,50
Filsdorf	40,10
Hassel	44,00
Alzingen	48,80
Fentange	51,30
<i>PC &gt; Leudelange</i>	59,70
Schléiwenhaff	61,30
<i>Bertrange (C)</i>	65,00

**> PARCOURS 115 km**

<i>Bertrange (C)</i>	0,00
Schléiwenhaff	3,80
Leudelange	5,70
<i>PC &gt; Bettembourg</i>	12,00
Livange	13,50
Peppange	14,50
Hellange	16,90
<i>PC &gt; Hagen (F)</i>	19,40
Evrange (F)	21,60
Preisch (F)	23,30
Haling (F)	25,30
Puttelange (F)	28,00
Emerange (L)	31,80
<i>PC &gt; Ellange-Gare (C+R)</i>	34,50
Elvange	35,80
Wintrange	39,40
Remerschen	41,00
Schengen	43,30
Tettingen (D)	49,00
Butzdorf (D)	50,00
Sinz (D)	52,00

Dittlingen (D)	57,00
Merzkirchen (D)	59,00
Bilzingen (D)	62,50
Wincheringen (D)	66,00
Wormeldange (L)	67,50
Ehnen	69,00
Greiweldange	73,00
<i>PC &gt; Bous</i>	77,00
Erpeldange	79,00
<i>PC &gt; Ellange-Gare (C+R)</i>	84,00
Filsdorf	89,60
Hassel	93,50
Alzingen	98,30
Fentange	100,80
<i>PC &gt; Cloche d'Or</i>	104,80
<i>PC &gt; Leudelange</i>	110,00
Schléiwenhaff	111,30
<i>Bertrange (C)</i>	115,00

**Pour toutes vos opérations d'assurances**

**lalux**<sup>LU</sup>  
ASSURANCES

**Michel  
Belacchi**  
Agent d'Assurances

**Bertrange**

**Gsm: 621 43 10 04**

**meng Versicherung**

**michel.belacchi@agence.lalux.lu**

LUNDI 03.07.2023

IMPRIMERIE / CENTRALE

> PARCOURS 56 km

*Bertrange (C)* 0,00

*PC > Holzem* 5,80

*PC > Capellen* 10,20

*PC > Windhof* 12,80

Koerich 15,60

Septfontaines 22,30

Tuntange 29,00

Hollenfels 32,00

Marienthal 35,80

Ansembourg 38,30

Bour (C) 40,00

Simmerschmelz 42,60

Nospelt 47,00

*PC > Mamer* 51,60

*PC > Bertrange (C)* 56,00

Pour réaliser vos projets  
dans le respect de notre  
environnement

[environnement.ic.lu](http://environnement.ic.lu)

MARDI 04.07.2023

**B** BANQUE DE  
LUXEMBOURG

> PARCOURS 54 km

<i>Bertrange(C)</i>	0,00
<i>PC &gt; Mamer</i>	3,60
<i>PC &gt; Capellen</i>	7,20
<i>PC &gt; Windhof</i>	9,60
Hagen	11,60
<i>PC &gt; Kleinbettingen</i>	13,00
Sterpenich (B)	14,90
Barnich (B)	16,50
Hondelange (B)	20,50
Wolkrange (B)	23,20

Bébange (B)	26,70
Messancy (B)	31,70
Longeau (B)	33,20
Guerlange (B)	35,80
Clemency (C)	38,10
Fingig	40,10
Hivange	42,00
PC > Garnich	45,30
<i>PC &gt; Holzem</i>	48,40
<i>PC &gt; Bertrange (C)</i>	54,00

L'AVENIR  
ÉCONOMIQUE  
EST INCERTAIN.  
NOTRE EXPERTISE  
NE L'EST PAS.

Dans un environnement économique et financier de plus en plus complexe, prendre les bonnes décisions pour gérer votre patrimoine ne s'improvise pas. Depuis plus de 100 ans, nos experts vous accompagnent dans la préservation, la valorisation et la transmission de votre patrimoine.



[www.banquedeluxembourg.com/investir](http://www.banquedeluxembourg.com/investir)

**B** BANQUE DE  
LUXEMBOURG

MERCREDI 05.07.2023



> PARCOURS

52 km

<i>Bertrange (C)</i>	0,00	<i>PC &gt; Bascharage</i>	24,00
<i>PC &gt; Holzem</i>	5,60	<i>PC &gt; Linger (C)</i>	26,80
Garnich	8,70	<i>PC &gt; Clemency</i>	33,20
<i>PC &gt; Dahlem</i>	11,00	<i>PC &gt; Grass</i>	37,60
Grand-Boevange	12,60	Kahler	38,70
<i>PC &gt; Schouweiler</i>	16,30	<i>PC &gt; Garnich</i>	43,00
Schouweiler-Gare	17,30	<i>PC &gt; Mamer</i>	48,20
<i>PC &gt; Sanem</i>	22,00	<i>PC &gt; Bertrange (C)</i>	52,00



BELAIR



BERINGEN



HEISDORF

Terrains,  
Appartements an  
Haiser ze verkafen  
am ganze Land



BELAIR



HAUTCHARAGE



T: 26 29 68 08  
[www.calteux.lu](http://www.calteux.lu)



HAUTCHARAGE

JEUDI 06.07.2023

**MATHEY MAZOUT**

> PARCOURS 55 km

*Bertrange(C)* 0,00

*PC > Mamer* 3,60

*PC > Kehlen* 9,00

*PC > Quatre-vents* 11,50

*Meispelt* 13,00

*Keispelt* 14,50

*Marienthal* 17,50

*Hollenfels* 21,30

*PC > Brouch* 25,00

*PC > Saeul (C)* 28,20

*Calmus* 30,20

*Ehner* 31,60

*Septfontaines* 36,00

*Koerich* 42,00

*Goebange* 43,20

*Goetzange* 44,70

*Capellen* 47,70

*PC > Mamer* 51,40

*PC > Bertrange (C)* 55,00

**ATTENTION ! 2 JOURS DE REPOS**

**VENDREDI 07.07.2023 → JOUR DE REPOS**

**SAMEDI 08.07.2023 → JOUR DE REPOS**

**MATHEY MAZOUT**

[www.mathey-mazout.lu](http://www.mathey-mazout.lu)

**THERMOPLUS**  
de bessere Mazout

103 bei der Härewiss L-1141 Luxembourg  
Tél.: +352 48 45 45 - [sales@mathey-mazout.lu](mailto:sales@mathey-mazout.lu)





> PARCOURS	66 km	> PARCOURS	110 km		
<i>Bertrange (C)</i>	0,00	<i>Bertrange (C)</i>	0,00	PC > Soup	57,20
<i>Strassen</i>	3,40	<i>Strassen</i>	3,40	PC > Schiltzberg	63,00
<i>PC &gt; Reckenthal</i>	5,00	<i>PC &gt; Reckenthal</i>	5,00	Godbrange	65,00
<i>Eich</i>	7,50	<i>Eich</i>	7,50	PC > Junglinster (C+R)	68,00
<i>Staffelter</i>	12,00	<i>Staffelter</i>	12,00	Gonderange	71,00
<i>Eisenborn</i>	16,30	<i>Eisenborn</i>	16,30	PC > Ernster	72,80
<i>Imbringen</i>	17,70	<i>Imbringen</i>	17,70	PC > Rameldange	74,50
<i>Bourglinster</i>	21,50	<i>Bourglinster</i>	21,50	<i>Oberanven</i>	76,80
<i>Junglinster (C+R)</i>	24,70	<i>Junglinster (C+R)</i>	24,70	<i>Niederanven</i>	78,20
<i>Gonderange</i>	27,70	PC > Behlenhaff	26,20	<i>Münsbach</i>	80,70
PC > Ernster	29,50	Blumenthal	28,30	<i>Schuttrange</i>	83,20
PC > Rameldange	31,20	Reuland	30,00	<i>Sandweiler</i>	87,30
<i>Oberanven</i>	33,50	PC > Heffingen	32,50	<i>Itzig</i>	92,00
<i>Niederanven</i>	34,90	Christnach	35,80	<i>Alzingen</i>	94,00
<i>Münsbach</i>	36,40	Waldbillig	37,10	<i>Fentingen</i>	96,00
<i>Schuttrange</i>	38,90	Haller	39,50	PC > Cloche d'or	100,00
<i>Sandweiler</i>	43,00	Beaufoterhead	43,20	Leudelange	104,30
<i>Itzig</i>	48,50	Eppeldorf	45,80	Schleiwenhaff	106,00
<i>Alzingen</i>	50,60	Neumuehle	48,00	<i>Bertrange (C)</i>	110,00
<i>Fentingen</i>	52,60	Ermsdorf	49,20		
PC > Cloche d'or	56,60	Medernach	51,70		
<i>Leudelange</i>	59,90	PC > Larochette	54,00		
<i>Bertrange (C)</i>	66,40	PC > Ernzen	56,40		

# INFORMATIONS

## PRÉ-INSCRIPTION

Afin de rendre l'inscription plus conviviale et diminuer le temps d'attente (surtout le 1<sup>er</sup> jour), nous vous proposons de vous inscrire dès à présent en envoyant vos coordonnées (nom, prénom, adresse, date de naissance, club, licence) à l'adresse e-mail [sixdays@pt.lu](mailto:sixdays@pt.lu)

## RÈGLEMENT & CONDITIONS

L'épreuve sera courue individuellement à allure libre et sous les règlements de la FSCL. Les départs doivent être pris à Bertrange au Centre Atert.

**Départs à partir de 08.00 heures / Dernière arrivée: 21.00 heures**  
**Dimanche 3 juillet et dimanche 10 juillet: derniers départs à 11.00 heures (grand parcours) et 13.00 heures (petit parcours) / dernière arrivée à 16.00 heures**

Le droit d'inscription est fixé à 3 € par jour en semaine, 5 € les dimanches, payable sur place au comptant, ou 15 € pour les 6 jours. Toutes les inscriptions se feront avec le départ au Centre Atert.

Le paiement se fait individuellement et non par club.  
Gratuité pour les jeunes nés après le 01/01/2008.

Pour tout renseignement, contactez:  
Jemp Schon tél. : +352 621 13 48 69  
Tom Gillen tél. : +352 621 455 778  
E-mail : [sixdays@pt.lu](mailto:sixdays@pt.lu)

***Par son inscription, tout participant accepte les conditions ci-dessous.***

## CONDITIONS

1. Chaque participant est tenu de respecter rigoureusement le Code de la Route.
2. L'assurance contre les accidents et l'assurance de responsabilité civile sont à charge du participant.
3. Chaque participant doit respecter le parcours et les contrôles prescrits.
4. L'organisateur décline toute responsabilité.
5. Le port du casque est vivement recommandé.

Les  
e-bikes  
sont également  
les bienvenus aux  
**6 Days**  
Lull Gillen.

## COUPE « Lull Gillen »



Au participant masculin et féminin ayant parcouru les 6 jours, par tirage au sort.

## COUPE Bourgmestre



Au participant habitant la Commune de Bertrange ayant parcouru les 6 jours, par tirage au sort.



Remise don et coupes 2022

## COMITÉ D'ORGANISATION « 6 Days Lull Gillen 2023 »

<b>Président</b>	Tom Gillen	<b>Président d'Honneur</b>	Jemp Schon
<b>Secrétariat</b>	Léi Miltgen	<b>Trésorier</b>	Jens Kirchhoff
<b>Parcours</b>	Richard Klensch	<b>Brochure</b>	Tom Gillen
<b>Catering</b>	René Kitzler	<b>Informatique</b>	Emile Michels Claude Risch

**Fléchage** Richard Klensch, Paul Krippeler, Fernand Steffen

**Membres** Michel Belacchi, Lucien Hopp, Carlo Hoffmann, Carlo Lux,  
Paul Schintgen, Jean Schwartz, Guy Thill

# PEINTURE HEUERTZ

DEPUIS 1927



TETANGE  
56 56 76  
peintureheurtz.lu



# SECURITEC

Mat Sécherheet fir lech do!

PROFESSIONELL SÉCHERHEET  
FIR DOHEEM A BETRIBER



NOS OFFRES



www.securitec.lu  
T (+352) 26 300 221

## ZESUMME REESEN



**Maßgeschneiderte Gruppenreisen,  
so vielfältig wie Ihre Wünsche**

Für Vereine, Clubs, Firmen, Schulen, Gruppen von Freunden oder Familien



**Kulturreisen**, entdecken Sie  
faszinierende Welten  
der Geschichte oder Kunst



**Studienreisen und  
Schulausflüge**, eine  
unvergessliche Gelegenheit



**Sportliche Reisen und  
Wandertouren**, gestalten Sie  
Ihr Abenteuer



**Kulinarische Momente und  
gastronomische Rundreisen**,  
ideal für Genießer

Unser Team steht Ihnen gerne für  
Beratung und Vorschläge zur Verfügung

Tel.: (+352) 35 65 75 - 300 • groups@vew.lu • www.emile-weber.lu



voyages

**emile weber**



**Molitor**  
Jouillier • Horloger



rue du Marché-aux-Herbes

**LUXEMBOURG**

Tel: 22 44 90

www.bijouteriemolitor.lu

*Café Muller*

Spécialités  
Luxembourgeoises

Salle pour banquets

Jeu de quilles

*Café Muller*

Jean-Pierre

25, rue Centrale L-4499 Limpach Tel.: 370033

**Pâtisserie**

**STRASSER WOTHUM**

**Bertrange - Schifflange**

Pâtisserie

**STRASSER WOTHUM**

Bertrange - Schifflange

Pâtisserie

**STRASSER WOTHUM**

Bertrange - Schifflange

**3-5 rue de Mamer**  
**L-8081 Bertrange**  
**Tel.: +352 31 28 23**

# linkgel

LUXEMBOURG

Alimentation en gros PAUL LINK sàrl  
23, rue de Kehlen L-8235 Mamer

Tél (+352) 310015 Fax (+352) 310425  
info@linkgel.lu www.linkgel.lu

# AUTOPOLIS

## INTER TOITURE

LA TRADITION DU SUR-MESURE

MAISONS ÉCOLOGIQUES EN BOIS

CHARPENTE

FERBLANTERIE

COUVERTURE

ISOLATION THERMIQUE

RÉPARATIONS DE TOUS GENRES

Z.A. Solupla  
Redange/Attert  
Tél.: +352 26 88 00 90  
info@intertoiture.lu

[www.intertoiture.lu](http://www.intertoiture.lu)



MT-ifs

A l'instar des autres années, le Comité d'Organisation a décidé de remettre cette année un don à :



*Freizeit, Spaß, Entspannung und Erholung mit therapeutischen Effekten*



De Leederwon asbl wurde 2008

gegründet, um das Hufbettreiten in Luxemburg anzuwenden und bekannt zu machen. Das Hufbettreiten bietet körperlich, sowie intellektuell beeinträchtigten Menschen die Teilnahme an einer Freizeitaktivität.

Im Vordergrund stehen das Wohlbefinden und Vergnügen mit Tieren in Kontakt zu treten. Dies hat positive emotionale Auswirkungen auf den Menschen. Die Wärme und Bewegungen der Pferde wirken beruhigend und entspannend.

Wir bieten an:

Hufbettreiten

Kutschfahrten

Planwagenfahrten

Pferdegestützte Interventionen



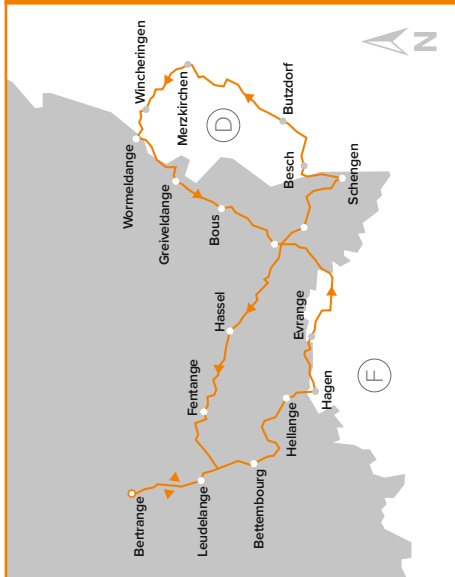
4a, Gässelfchen  
L-6832 Betzdorf

[www.leederwon.lu](http://www.leederwon.lu)  
[asbl@leederwon.lu](mailto:asbl@leederwon.lu)

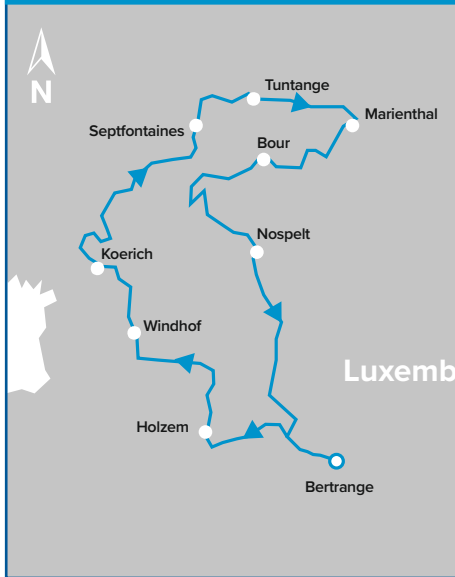
reconnue d'utilité publique

BCEE LULL - LU06 0019 6055 3829 0000

**DIMANCHE 02.07.2023**



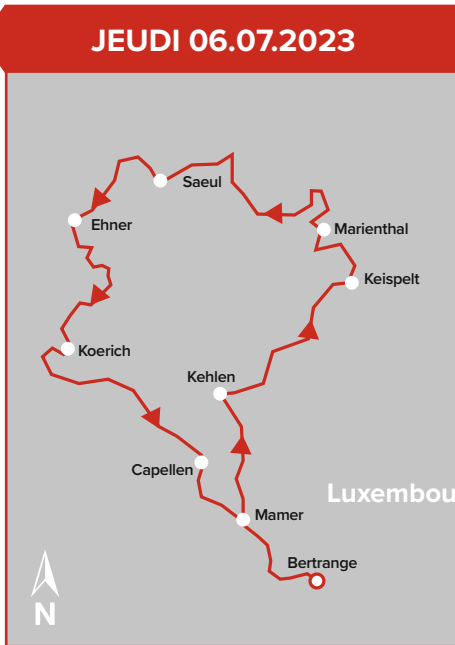
**LUNDI 03.07.2023**



**DIMANCHE 09.07.2023**



**JEUDI 06.07.2023**

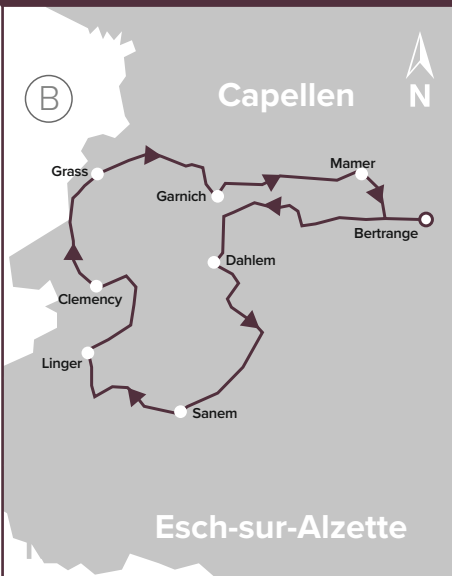




## MARDI 04.07.2023



## MERCREDI 05.07.2023



	NOM	Prénom	part		NOM	Prénom	part
1	MEYLENDER	Claude	150	78	ROMASCHESWSKY	Guido	92
2	WAHL	Francis	150	79	THILL	Guy	92
3	URBAIN	Jos	149	80	BORMANN	Nico	91
4	WAGNER	Edouard	148	81	SIMMER	Joel	90
5	BROSIOUS	René	146	82	BERCHEM	Jim	89
6	KUFFER	Jean	143	83	HEUERTZ	Gilbert	89
7	FEIPEL	Jean-Claude	141	84	PILLATSC	Marc	89
8	BIVER	Aly	139	85	PILLATSC	Mariette	89
9	KLENSCH	Richard	139	86	SCHELLER	Fernand	89
10	HAMES	Nico	138	87	CAILTEUX	Jean-Claude	88
11	FEIPEL-SIMON	Viviane	137	88	STOFFEL	Paul	88
12	STEFFEN	Fernand	137	89	ZIMMER	Arthur	88
13	SCHINTGEN	Paul	135	90	CLAUDE	Alex	87
14	BACK-HUPPERTZ	Claudine	132	91	CONZEMIUS	Josianne	87
15	LORANG	Jacques	132	92	HOFFMANN	Carlo	87
16	MICHEL	Emile	131	93	SEYLER	Nico	87
17	BIVER-MATHAY	Vicky	129	94	CHERCHI	Jean-Louis	86
18	BERTEMES	Charles	127	95	FISCH	Johnny	86
19	RIES	Fernand	127	96	HOFFMANN	Marianne	86
20	OLLINGER	René	126	97	ZEIMET	Roby	86
21	TIMMERMANS	Henri	126	98	KRAUSER	Henri	85
22	MILTGEN-WANG	Manon	125	99	MOHR	Raymond	85
23	BACK	Josy	123	100	GRAFFE	Roger	80
24	GRACIN	Etielne	122	101	CONZEMIUS	Armand	78
25	HAMES-KONTER	Annette	122	102	JEROLIM	Albert	78
26	OLIVIER	Alain	121	103	BAUSTERT	Raymond	77
27	THOMA	Frank	121	104	GREISCH	Paul	77
28	REICHER	Willy	120	105	WEIMERSKIRCH	Paul	76
29	STEINBACH	Camille	120	106	WEYDERT	Fernand	76
30	REGENER	Jean-Marie	118	107	BITTERLICH	Paul	75
31	DELAGARDELLE	Charel	117	108	CONTER-HORS-MANS	Mady	74
32	SCHINTGEN	Marie-Paule	115	109	DRIES	Gisèle	74
33	FOLSCHEID	Georges	114	109	DRIES	Jean-Pierre	74
34	WAGNER	Nico	114	110	GODART	Ted	74
35	MEYSEMBOURG	Léon	113	111	KOENIGSBERGER	Ted	74
36	STEICHEN	Victor	112	112	LANGHEGERMANN	Valentin	74
37	SCHROEDER	Lex	111	113	MARTIN	Fernand	74
38	SCHICHEL	Robert	110	114	ANDRÉ	Christian	73
39	RUPPERT	Josy	110	115	KOSTER	Ronny	73
40	SCHOETTER	Annette	109	116	WAHL	Jos	73
41	WESTER	Paul	109	117	DUMONT	Gérard	72
42	BEMTGEN	Guy	108	118	EHMANN	Romain	72
43	HEIRENS	André	108	119	FRIESEISEN	Roger	72
44	ANDRÉ	Roland	105	120	THOMA	Marc	72
45	HOFFMANN	Jean-Paul	105	121	HALLER	Carlo	70
46	BONIFAS	Joseph	103	122	SCHER	Martin	70
47	THIEL	Johny	103	123	DOSSER	Romain	69
48	DECKER	Albert	102	124	FOLSCHETTE	Nico	69
49	FEINEN	Josy	101	125	PRUMBAUM	Jos	69
50	HECK	Michel	101	126	WELTER	Fernand	69
51	JOMÉ	Paul	101	127	DE SOUSA	Manuel	68
52	WANTZ	Jean-Pol	101	128	DENIS	Roger	68
53	ZANGERLE	Jos	101	129	GODART	Nico	68
54	BAUS	Romain	100	130	KEMMER	Marcel	68
55	LASCHETTE	Jeannot	100	131	MICHEL	Marc	68
56	MILTGEN	Lé	100	132	SCHECK	Guy	68
57	PROIETTI	Angelo	100	133	SCHROEDER	Jean-Marie	68
58	FISCHER	Jean-Paul	99	134	ANDRÉ	Jeannot	67
59	FINZI	Luigi	99	135	CONZEMIUS	Raymond	67
60	HAAG	Denise	98	136	HOLZEM	Jean	67
61	STEFFEN	Jean	98	137	RAACH	Nicolas	67
62	COSTA NUNES	Henrique	97	138	THINES	Jos	67
63	FRISING	Jean-Claude	97	139	STROESSER	Jean-Pierre	66
64	KASEL	Robert	97	140	WOLMERING	Claude	66
65	WAGNER	Pierre	97	141	BERG	Raymond	65
66	LORDONG	Roger	96	142	MONEN	Jean-Paul	65
67	MULLER	Nico	96	143	VONCKEN	Claude	65
68	SCHON	Jean-Pierre	96	144	KRIER	Roger	64
69	KIRCHHOFF	Jens	95	145	MARTIN	Roger	64
70	WILDGEN	Mariette	95	146	SCHONCKERT	Fernand	64
71	JACOBY	Roland	94	147	WAHL	Claude	64
72	MAILLET	Henri	93	148	JUNKER-SCHIRTZ	Liliane	63
73	MEYER	Nicolas	93	149	KELLEN	Jean-Paul	63
74	WAHL	Ghislaine	93	150	LEHNERT	Yves	63
75	BAULESCH	Nico	92	151	QUARING	Constant Eugène	63
76	EWEN	Joel	92	152	SCHOLLER	Paul	63
77	HERLING	Jochen	92	153	SCHOLTES	Roland	63

# Samedi, 16 septembre 2023

11<sup>ème</sup> édition de la randonnée  
« Mémorial Lull Gillen »,  
organisée par le Guidon Bertrange  
en mémoire du « Gentleman du vélo ».



## Memorial LullGillen

## 2 parcours à 65 et 100 km\*



## Toute l'année !

Circuit « Lull Gillen »  
de 20 km à Bertrange

**Départ :**

8h00 ARCA - rue Atert

**Dernière arrivée : 15h00**

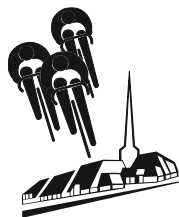
\* Frais de participation : 5 €

Détails parcours et règlement :  
[www.6dayslullgillen.lu](http://www.6dayslullgillen.lu)



# Festival cycliste 2023

## L.G. Bertrange



### Dimanche 18 juin 2023

### Courses en ligne - toutes catégories

**Inscription et douches** : Centre Atert, rue Atert à Bertrange

**Circuit local** : 2,46 km / tour

**Départ** : rue Atert > rue de Leudelange > rue du IX Septembre > rue Atert

**Frais d'inscription**: Espors, Elite, Masters (m/f 10€)

**Débutants/Dames - Dames** : **GRAND-PRIX « De Velosatelier »**

**Départ** 10:30 hrs      **22 tours** = 54,12 km      **Arrivée prévue** vers 12:00 hrs

**Minimes**

**Départ** 13:40 hrs      **10 tours** = 24,6 km      **Arrivée prévue** vers 14:25 hrs

**Cadets**

**Départ** 14:45 hrs      **14 tours** = 34,4 km      **Arrivée prévue** vers 15:45 hrs

**Juniors/Masters/Espoirs/Elite**

**Départ** 16:00 hrs      **38 tours** = 93,5 km      **Arrivée prévue** vers 18:30 hrs





**BE**

*supported*

**Belle Etoile**  
SHOPPING CENTER

[belle-etoile.lu](http://belle-etoile.lu)